

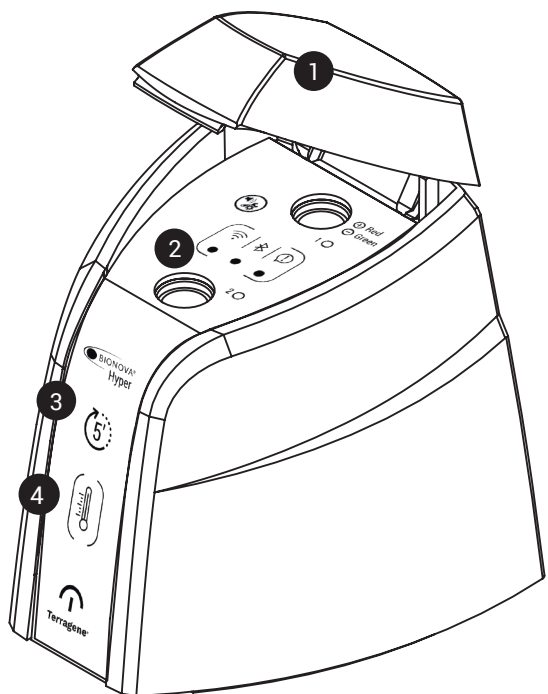
QUICKSTART GUIDE

Guia de início rápido

BIONOVA®
Hyper

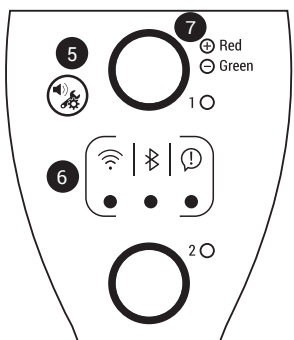
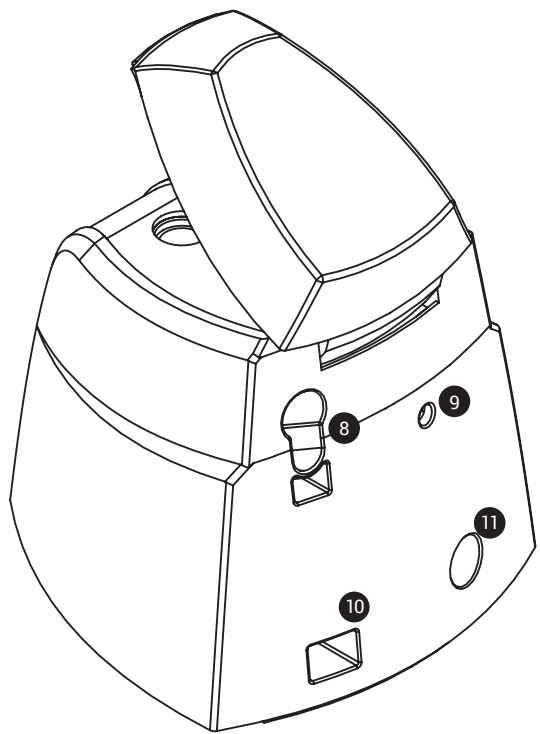


Terragene®
Rev. 1 | June 2021



References | Referencias | Referências

- 1 Protective cover | Cubierta protectora | Tampa protetora.
- 2 Incubation Positions | Posiciones de incubación | Posições de incubação.
- 3 Hyper Indicator | Indicador Hyper | Indicador Hyper.
- 4 Temperature progress & stability indicator | Indicador de progreso y estabilidad de temperatura | Indicador de progresso e estabilidade da temperatura.
- 5 Configuration & Alarm Cancellation Button | Botón de configuración y Cancelación de Alarma | Botão de configuração e Cancelamento de alarme.
- 6 Wi-Fi connection indicator - Bluetooth® connection indicator - Connectivity notifications indicator | Indicador de conexión Wi-Fi - Indicador de conexión Bluetooth® - Indicador de notificaciones de conectividad | Indicador de conexão Wi-Fi - Indicador de conexão Bluetooth® - Indicador de notificações de conectividade.
- 7 Position status indicator | Indicador de estado de posición | Indicador de status da posição.
- 8 Ampoule crusher | Rompe Ampollas | Quebra ampolas.
- 9 Hole for external temperature control | Orificio para control externo de temperatura | Orifício para controle externo de temperatura.
- 10 Micro USB Port | Puerto Micro USB | Porta Micro USB.
- 11 Input for power supply plug (12 Volts DC) | Entrada para clavija de fuente de alimentación (12 Voltios CC) | Entrada ficha de fonte de alimentação (12 Voltios CC).



EN Instructions for use

Setting Up your Auto-reader

Place the Bionova® Hyper Auto-reader on a firm surface, free from vibrations, away from direct sunlight, currents of hot or cold air, chemical and corrosive or flammable substances. Do not place the Auto-reader in a way that disconnection of the power supply's AC plug from mains could be difficult. Leave a space of at least 10 cm from the Auto-reader to the closest wall. Do not move the Auto-reader periodically or during its use. Connect the Auto-reader to a secure and stable electrical mains outlet socket. Do not wet or heat the Auto-reader. If liquid is spilled on the device, disconnect it and dry it immediately. Before turning on, verify that all reading positions are empty.

Using your Auto-reader

- 1 | Power on your Hyper Auto-reader by connecting the power supply's AC plug to mains and then connect the plug at the other end of power supply to the rear of the Auto-reader. (See image 1)
- 2 | Wait until the Temperature Progress & Stability Indicator stops blinking. The Hyper logo will turn on when the Auto-reader is ready to process a sample. Place a SCBI in a readout position. The incubation will start automatically. (See image 2)
- 3 | Wait until the incubation is complete. The position status indicator will turn green to indicate a negative result, or red to indicate a positive result. If a positive result is found, press the alarm/configuration button to silence the alarm. Do not remove the SCBI until a result is informed. (See image 3)
- 4 | Run Bionova® Traceability Software or the Bionova® Wireless Assistant mobile app to check the incubation result e-ticket.

Disposal: Discard the SCBIs following your Country disposal directives.

Connectivity

To connect your Hyper Auto-reader to a PC via USB, connect one end of the included USB cable to the rear of the incubator and the other end to an USB port on your PC. Wi-Fi connectivity is also available and can be Set-up using the Bionova® Wireless Assistant. Connecting the Auto-reader to a PC (by USB, or Wi-Fi) allows using Bionova® Traceability Software to save, manage, and print e-tickets reports. Connecting the Auto-reader to an Android device (by Wi-Fi or Bluetooth®) allows using the App to check the status of the device, access e-tickets, and more. Check the User Manual for more information.

Product Compatibility and Incubation programs

Bionova® Hyper Auto-reader Incubation Programs

The following incubation programs are available for your Bionova® HyperAuto-reader.

Temperature	Time	Incubation Program
60 °C	Hyper (5 min)	Hyper at 60 °C

! Follow each Indicator's instructions for use before its incubation.

Bionova® Hyper Auto-reader compatible indicators

We develop new Indicators for extending the features of our Auto-readers regularly. Please visit www.terragine.com/HYPER to access the Compatibility Matrix for Terragene® Auto-readers. The Compatibility Matrix specifies all compatible Indicators developed for your Auto-reader up to date. Stay tuned for new and exciting updates!

Troubleshooting

Refer to the user manual for a detailed troubleshooting routine. Please visit www.terragine.com/HYPER or scan the QR code to access the Auto-reader user manual.

ES Instrucciones de uso

Instalando su Auto-lectora

Coloque la incubadora Auto-lectora Bionova® Hyper sobre una superficie firme, libre de vibraciones, lejos de la luz solar directa, corrientes de aire calientes o frías, sustancias químicas y corrosivas o inflamables. No coloque la Auto-lectora de manera que la desconexión del enchufe de CA de la fuente de alimentación pueda ser difícil. Deje un espacio de al menos 10 cm desde la Auto-lectora hasta la pared más cercana. No mueva la Auto-lectora periódicamente o durante su uso. Conecte la Auto-lectora a una toma de corriente eléctrica segura y estable. No moje ni caliente la Auto-lectora. Si se derrama líquido sobre el dispositivo, desconéctelo y séquelo inmediatamente. Antes del encendido, verifique que todas las posiciones de incubación estén vacías.

Usando su Auto-lectora

- 1 | Encienda su Auto-lectora Hyper conectando el enchufe de CA de la fuente de alimentación a la red eléctrica y luego conecte la clavija en el otro extremo de la fuente de alimentación a la parte posterior de la Auto-lectora. (Ver imagen 1)
- 2 | Espere hasta que el indicador de progreso y estabilidad de la temperatura deje de parpadear. El logotipo Hyper se encenderá cuando el lector automático esté listo para procesar una muestra. Coloque un SCBI en una posición de lectura. La incubación comenzará automáticamente. (Ver imagen 2)
- 3 | Espere hasta que se complete la incubación. El indicador de estado de posición se volverá verde para indicar un resultado negativo, o rojo para indicar un resultado positivo. Si se informa un resultado positivo, pulse el botón de alarma/configuración para silenciar la alarma. No retire el SCBI hasta que se informe un resultado. (Ver imagen 3)
- 4 | Ejecute el Software de Trazabilidad Bionova® o la aplicación móvil Bionova® Wireless Assistant para verificar el e-ticket del resultado de incubación.

Descarte: Deseche los SCBIs siguiendo las directivas de eliminación de su país.

Conectividad

Para conectar su Auto-lectora Hyper a una PC por USB, conecte un extremo del cable USB incluido a la parte posterior de la incubadora y el otro extremo a un puerto USB de su PC. La opción de conectividad Wi-Fi también se halla disponible, la misma se puede configurar empleando la App Bionova® Wireless Assistant. La conexión de la Auto-lectora a un PC (por USB o Wi-Fi) permite utilizar el Software de Trazabilidad Bionova® para guardar, administrar e imprimir e-tickets y reportes. La conexión de la Auto-lectora a un dispositivo Android (mediante Wi-Fi o Bluetooth®) permite usar la App móvil para comprobar el estado del dispositivo, acceder a los e-tickets y más. Consulte el Manual del usuario para obtener más información.

Compatibilidad de productos y programas de incubación

Programas de incubación de Auto-lectora Bionova® Hyper

Los siguientes programas de incubación están disponibles para su Auto-lectora Bionova® Hyper.

Temperatura	Tiempo	Programa de Incubación
60 °C	Hyper (5 min)	Hyper a 60 °C

! Siga las instrucciones de uso de cada indicador antes de su incubación.

Indicadores compatibles con Auto-lectora Bionova® Hyper

Regularmente desarrollamos nuevos Indicadores para ampliar las características de nuestras Auto-lectora. Visite www.terragine.com/HYPER para acceder a la Matriz de compatibilidad de Auto-lectoras Terragene®. La Matriz de compatibilidad especifica todos los indicadores compatibles desarrollados para su Auto-lectora a la fecha. ¡Esté atento a nuevas y emocionantes actualizaciones!

Solución de problemas

Consulte el manual del usuario para obtener una rutina detallada de resolución de problemas. Por favor visite www.terragine.com/HYPER o escanee el código QR para acceder al manual del usuario de la Auto-lectora.

PT Instruções de uso

Configurando sua Auto-leitora

Coloque a Auto-leitora Bionova® Hyper sobre uma superfície firme, sem vibrações, afastada da luz solar

direta, correntes de ar quentes ou frias, químicos e corrosivos ou substâncias inflamáveis. Não coloque a Auto-leitora de modo que resulte difícil desligar o plugue CA de alimentação da tomada. Deixe um espaço de ao menos 10 cm entre a Auto-leitora e o muro mais próximo. Não movimente a Auto-leitora periodicamente ou durante o uso. Conecte a Auto-leitora a uma tomada elétrica segura e estável. Não molhe nem aqueça a Auto-leitora. Em caso de um líquido ser despejado sobre o equipamento, desligue-o e enxugue de imediato. Antes de ligar o equipamento, confira que todas as posições de incubação estejam vazias.

Usando sua Auto-leitora

- 1 | Ligue sua Auto-leitora Hyper conectando o plugue CA à tomada elétrica e, em seguida, conecte o plugue no extremo oposto do cabo à entrada posterior da Auto-leitora. (Veja a imagem 1)
- 2 | Espere até o Indicador de Progressão de Temperatura e Estabilidade parar de piscar. O logo Hyper ficará acessível quando a Auto-leitora estiver pronta para processar uma amostra. Coloque um SCBIem uma posição de leitura. A incubação começará automaticamente. (Veja a imagem 2)
- 3 | Espere à incubação ter concluído. O indicador de estado da posição ficará verde para indicar um resultado negativo, e vermelho para indicar um resultado positivo. Se o resultado for positivo, pressione o botão de alarme/configuração para silenciar a alarme. Não retire o SCBI até o resultado ser informado. (Veja a imagem 3)
- 4 | Inicie o Software de Rastreabilidade Bionova® ou o App móvel Bionova® Wireless Assistant para verificar o bilhete eletrônico (e-ticket) com o resultado da incubação.

Descarte: Descarte os SCBIs conforme as diretivas de tratamento de rejeitos de seu país.

Conectividade

Para conectar seu Auto-leitora Hyper a um PC via USB, conecte uma extremidade do cabo USB incluído na parte posterior da incubadora e a outra extremidade a uma porta USB em seu PC. O equipamento inclui conectividade Wi-Fi e pode ser configurado através do App móvel Bionova® Wireless Assistant. A conexão da Auto-leitora a um computador via USB ou Wi-Fi permite usar o Software de Rastreabilidade Bionova® para salvar, gerenciar e imprimir relatórios de e-tickets. A conexão da Auto-leitora a um dispositivo Android via Wi-Fi ou Bluetooth® permite usar o App para verificar o estado do equipamento, conferir e-tickets e mais. Para mais informações, confira o Manual de Usuário.

Compatibilidade de Produtos e Programas de Incubação

Programas de incubação Auto-leitora Bionova® Hyper

Os seguintes programas de incubação estão disponíveis para sua Auto-leitora Bionova® Hyper.

Temperatura	Tempo	Programa de Incubação
60 °C	Hyper (5 min)	Hyper a 60 °C

! Siga as instruções de uso de cada indicador antes da incubação.

Indicadores compatíveis com a Auto-leitora Bionova® Hyper

Desenvolvemos regularmente novos Indicadores para ampliar as funcionalidades das nossas Auto-leitora. Visite www.terragine.com/HYPER para acessar a Matriz de Compatibilidade de Auto-leituras Terragene®. A Matriz de compatibilidade especifica todos os indicadores compatíveis desenvolvidos para seu Auto-leitora até o momento. Fique ligado para novas e emocionantes atualizações!

Solução de problemas

Consulte o manual do usuário para obter uma rotina de solução de problemas detalhada. Por favor visite www.terragine.com/HYPER ou escaneie o código QR para acessar o manual do usuário do Auto-leitora.



Visite www.terragine.com/HYPER to find all digital content available for your Auto-reader. Including Bionova® Cloud Traceability Software, Full User Manuals, and more.

Visite www.terragine.com/HYPER para acceder a todo el contenido digital disponible para su Auto-lectora. Incluyendo el Software de Trazabilidad Bionova® Cloud, Manuales de usuario, y mucho más.

Visite www.terragine.com/HYPER para acessar todo o conteúdo digital disponível para sua Auto-leitora. Inclui o software de rastreabilidade Bionova® Cloud, manuais do usuário, e muito mais.